



Ассамблея

Distr.: General
6 June 2008
Russian
Original: English

Четырнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

26 мая — 6 июня 2008 года

Заявление Председателя о работе Ассамблеи на четырнадцатой сессии

1. С 26 мая по 6 июня 2008 года в Кингстоне проходила четырнадцатая сессия Ассамблеи Международного органа по морскому дну.

Утверждение повестки дня

2. На своем 114-м заседании 26 мая 2008 года Ассамблея утвердила свою повестку дня на четырнадцатой сессии (ISBA/14/A/1).

Выборы Председателя и заместителей Председателя Ассамблеи

3. На 115-м заседании Председателем Ассамблеи на четырнадцатой сессии был избран Рышард Котлинский (Польша). По итогам консультаций в региональных группах заместителями Председателя были избраны представители Индонезии (Азия), Уганды (африканские государства) и Италии (западноевропейские и другие государства).

Доклад Комитета по проверке полномочий

4. В соответствии с правилом 24 своих правил процедуры Ассамблея избрала Комитет по проверке полномочий. В состав Комитета вошли следующие государства: Буркина-Фасо, Китай, Мексика, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Суринам, Финляндия и Япония. Председателем Комитета был избран Скотт Ширан (Новая Зеландия).

5. Комитет провел одно заседание 3 июня 2008 года, на котором он рассмотрел полномочия представителей, участвующих в четырнадцатой сессии Ассамблеи. В распоряжении Комитета находился меморандум Секретариата от 2 июня 2008 года о статусе этих полномочий. Доклад Комитета содержится в документе ISBA/14/A/10. На своем 118-м заседании 5 июня 2008 года Ассамблея утвердила доклад Комитета с устными поправками, предложенными Председателем. Решение Ассамблеи относительно полномочий содержится в документе ISBA/14/A/11.

Ежегодный доклад Генерального секретаря

6. На 115-м заседании 28 мая 2008 года Генеральный секретарь представил Ассамблее свой ежегодный доклад (ISBA/14/A/2), как предписано в пункте 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

7. С заявлениями по докладу Генерального секретаря выступили делегации Алжира, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Бразилии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Египта, Индии, Индонезии, Испании, Канады, Кении, Китая, Кубы, Ливана, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Польши, Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Суринама, Тонги, Тринидада и Тобаго, Уганды, Фиджи, Чили, Южной Африки и Ямайки.

8. Члены Органа выразили общее удовлетворение подробным докладом и заявили о своей поддержке работы, проделанной Органом. Одна делегация, выразив удовлетворение глубокой проработкой научных аспектов программы работы, высказала мнение о том, что морские научные исследования должны и впредь составлять главное направление деятельности Органа. Другие делегации выразили мнение о том, что научная работа, которую будет проводить Орган, должна быть синхронизирована с принятием комплекса правил по полиметаллическим сульфидам и кобальтоносным железомарганцевым коркам. Ряд делегаций заявили о своей поддержке создаваемых Органом практикумов и семинаров. Делегация Чили предложила провести в своей стране практикум в 2009 году и сообщила, что после сессии представит подробную информацию на этот счет. Делегация Тонги также предложила провести у себя в стране в сотрудничестве с Органом региональный семинар. Ввиду высоких цен на металлы и ожидаемого начала глубоководной добычи полезных ископаемых другая делегация попросила провести семинар по последствиям глубоководной добычи полезных ископаемых для экономики развивающихся стран-производителей на суше. Была выражена существенная поддержка разработке геологической модели ресурсов в зоне разлома Кларион-Клиппертон, и ряд делегаций выразили свою заинтересованность в разработке моделей таких ресурсов для центральной части Индийского океана.

9. Ряд делегаций выразили свое удовлетворение библиотекой Органа и благодарность за обновленный веб-сайт и изданные Органом публикации.

10. Делегации настоятельно призвали 23 члена Органа, которые еще не стали участниками Соглашения 1994 года, как можно скорее стать его участниками. Делегации также приветствовали Бразилию и Уругвай, которые в прошлом году стали участниками Соглашения 1994 года.

11. Некоторые делегации настоятельно призвали государства, которые еще не ратифицировали Протокол о привилегиях и иммунитетах Органа, сделать это. Было отмечено, что по состоянию на 31 марта 2008 года участниками Протокола являлись 25 членов.

12. Многие делегации выразили признательность Целевому фонду добровольных взносов, отметив, что он способствовал обеспечению участия членов из развивающихся стран в заседаниях Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. Вместе с тем делегации призвали вносить в Фонд новые взносы.

13. Учреждение специального Дарственного фонда для поощрения морских научных исследований приветствовалось многими делегациями, которые отметили, что он будет способствовать участию ученых из развивающихся стран в деятельности в Районе, укрепляя тем самым концепцию общего наследия человечества. Была выражена признательность Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии за взнос в Фонд и Испании за объявление о внесении нового взноса.

14. Ряд делегаций выразили признательность стране пребывания за оказываемую Органу поддержку и гостеприимство по отношению к представителям на сессиях Органа.

15. 9 июня 2008 года заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки Кеннет Бо сделал в Ассамблее заявление, в котором он вновь подтвердил «неизменную поддержку» его правительством Международному органу по морскому дну и заверил Орган в том, что его страна, являясь страной пребывания, помнит о своих обязательствах.

Доклад и рекомендации Финансового комитета

16. На своем 118-м заседании 5 июня 2008 года Ассамблея рассмотрела доклад Финансового комитета (ISBA/14/A/7). На основе рекомендаций Совета, содержащихся в документе ISBA/14/C/10, Ассамблея постановила принять бюджет на финансовый период 2009–2010 годов в размере 12 516 500 долл. США. Ассамблея также постановила уполномочить Генерального секретаря построить шкалу взносов на 2009 и 2010 годы на основе шкалы взносов, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций соответственно на 2008 и 2009 годы в скорректированном виде, при том что максимальная ставка начисляемого взноса будет составлять 22 процента, а минимальная — 0,01 процента. Решение Ассамблеи по бюджету Органа и смежным вопросам содержится в документе ISBA/14/A/8.

Выборы Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

17. На своем 118-м заседании Ассамблея избрала Нии А. Одунтона (Гана) Генеральным секретарем Органа на четырехлетний период, начинающийся с 1 января 2009 года.

18. Государства-члены отдали дань уважения уходящему Генеральному секретарю как одному из основателей морского права, а также Органа, и признали его первопроходцем в деле учреждения Органа. Ассамблея также постановила назвать библиотеку Органа «Библиотекой им. Сатьи Н. Нандана» в честь уходящего Генерального секретаря.

Выборы для заполнения вакансий в Совете

19. На своем 119-м заседании 6 июня 2008 года Ассамблея избрала следующих членов для заполнения вакансий в Совете Международного органа по морскому дну на четырехлетний период, начинающийся 1 января 2009 года, с учетом договоренностей, достигнутых в региональных группах и группах, представляющих различные интересы:

Группа А: Китай, Япония

Группа В: Индия

Группа С: Канада, Южная Африка

Группа D: Бангладеш, Бразилия, Судан

Группа Е: Ангола, Аргентина, Гайана, Испания, Кения, Намибия, Нидерланды, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго и Чешская Республика

20. Решение Ассамблеи относительно выборов для заполнения вакансий в Совете содержится в документе ISBA/14/A/12.

Сроки проведения следующей сессии Ассамблеи

21. Пятнадцатая сессия Ассамблеи предположительно состоится 13–24 апреля 2009 года. Предлагать кандидата на должность Председателя Ассамблеи в 2009 году по очереди должна будет Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна.